

ZEFANIA

¹ Atĩrĩrĩ, ĩno nĩyo ndũmĩrĩri ya Jehova ĩrĩa yakinyĩrĩire Zefania mũrũ wa Kushi, mũrũ wa Gedalia, mũrũ wa Amaria, mũrũ wa Hezekia, rĩrĩa Mũthamaki Josia mũrũ wa Amoni aathamakaga Juda.

Juda Gũtuĩrwo Ciira

² Atĩrĩrĩ, Jehova ekuuga ũũ:

“Nĩnganiina indo ciothe ithire biũ,
ithire kũndũ guothe gũkũ thĩ.

³ Nĩnganiina andũ o na nyamũ;
njooke niine nyoni cia rĩera-inĩ,
na thamaki cia iria-inĩ.

Andũ arĩa aaganu magaatigĩrio o hĩba cia mahuti,
hĩndĩ ĩrĩa ngaaniina andũ mathire kũndũ guothe
gũkũ thĩ,”

ũguo nĩguo Jehova ekuuga.

⁴ “Nĩngatambũrũkia guoko gwakwa njũkĩrĩre Juda,
na njũkĩrĩre andũ othe arĩa matũũraga Jerusalemu.

Nĩnganiina mĩhianano ya Baali ĩrĩa ĩtigarĩte gũkũ,
na niine marĩitwa ma andũ arĩa matooĩ Ngai,
na athĩnjĩri-ngai cia mĩhianano,

⁵ o acio mainamagĩrĩra,
makahooya mbũtũ cia igũrũ marĩ nyũmba igũrũ,
o na makainamĩrĩra, makehĩta na rĩitwa rĩa Jehova,
na magacooka makehĩta na rĩitwa rĩa Milikomu,

⁶ o acio matigaga kũrũmĩrĩra Jehova magacooka na thu-
utha,
na maticaragia Jehova, o na kana makamũrongooria.

⁷ Atĩrĩrĩ, kirai ki mũrĩ mbere ya Mwathani Jehova,

nīgũkorwo mũthenya wa Jehova ũrĩ hakuhi.
Jehova nĩahaarĩirie igongona;
ningĩ nĩamũrĩte andũ arĩa etĩte.

⁸ Mũthenya ũcio wa igongona rĩa Jehova-rĩ,
nĩngaherithia anene, o na herithie ariũ a
mũthamaki,
hamwe na arĩa othe magaakorwo mehumbĩte nguo
cia bũrĩri ũngĩ.

⁹ Mũthenya ũcio-rĩ, nĩngaherithia ataagarari othe a
hingĩro,
o acio maiyũragia hekarũ ya ngai ciao na haaro na
maheeni.”

¹⁰ Jehova ekuuga atĩrĩ, “Mũthenya ũcio
nīgũkaiguuo mũkayo uumĩte Kĩhingo-inĩ gĩa
Thamaki,
o na kũgirĩka kuumĩte Itũũra Rĩerũ,
naguo mũrurumo mũnene wa mũmomoko uume
tũrĩma-inĩ.

¹¹ Girĩkai, inyuĩ mūtũũraga rũgongo rwa ndũnyũ;
mũgirĩke tondũ onjorithia anyu othe nĩmekũniinwo,
na arĩa othe monjorithanagia na betha manangwo.

¹² Hĩndĩ iyo nĩngoya matawa njethe andũ Jerusalemu,
na herithie arĩa meiganĩtie,
arĩa mahaana ndibei itiganĩirio na kĩnyita kĩaayo,
arĩa meciiragia atĩrĩ,
‘Jehova ndarĩ ũndũ angĩka, mweka kana mũũru.’

¹³ Ũtonga wao nĩũgatahwo,
na nyũmba ciao imomorwo.

Nĩmagaka nyũmba,
no matigacitũũra;
nĩmakahaanda mĩgũnda ya mĩthabibũ,
no matikanyua ndibei yayo.

Mũthenya ũrĩa Mũnene wa Jehova

- 14 “Mũthenya ũrĩa mũnene wa Jehova ũrĩ hakuhĩ,
ũrĩ hakuhĩ na nĩũrooka narua.
Ta thikĩrĩrai! Kĩrĩro kĩa mũthenya ũcio wa Jehova gĩ-
gaakorwo kĩrĩ kĩnene,
nacio njamba cia ita nĩikaarĩra mũno irĩ kũu.
- 15 Mũthenya ũcio-rĩ, ũgaakorwo ũrĩ wa mang’ũrĩ,
mũthenya wa mĩnyamaro na ruo rũnene,
mũthenya wa mathĩĩna na mwanangĩko,
mũthenya wa nduma na mairia,
mũthenya wa matu na nduma ndumanu,
- 16 mũthenya wa kũhuhwo karumbeta na mbugĩrĩrio ya
mbaara
ya gũũkĩrĩra matũũra marĩa mairigĩrwo na hinya,
na gũũkĩrĩra mĩthiringo ĩrĩa mĩraihu na igũrũ.
- 17 Nĩngarehere andũ mĩnyamaro,
nao magaathiiaga ta andũ atumumu,
nĩ ũndũ nĩmehĩirie Jehova.
Thakame yao nĩngaitwo ta rũkũngũ,
nacio nyama cia nda ciao iteo ta irĩ rũrua.
- 18 Betha kana thahabu ciao
itikahota kũmahonokia,
mũthenya ũcio wa mang’ũrĩ ma Jehova.
Thĩ yothe ĩkaaniinwo
na mwaki wa ũiru wake,
nĩgũkorwo arĩa othe matũũraga gũkũ thĩ
nĩakamaniina o rĩmwe.”

2

- 1 Mwĩcookanĩrĩriei hamwe, mwĩcookanĩrĩriei hamwe
inyuĩ rũrĩrĩ rũrũ rũtarĩ thoni.
- 2 Mwĩcookanĩrĩriei mbere ya ihinda rĩrĩa rĩtuĩtwo
gũkinya,

mũthenya ũcio ũmũkorerere ta ũrĩa mũũngũ ũm-
bũragwo nĩ rūhuho,
mbere ya marakara mahiũ ma Jehova mamũkore,
mbere ya mũthenya ũcio wa mang'ũrĩ ma Jehova
kũmũkora.

³ Cariai Jehova, inyuĩ andũ othe arĩa enyiilia a bũrũri,
inyuĩ arĩa mwĩkaga ũrĩa aathanĩte.
Mwĩcarĩriei ũthingu, mwĩcarĩriei kwĩnyiilia;
no gũkorwo nĩmũkagitĩrwo
mũthenya ũcio wa marakara ma Jehova.

Ũrathi wa Gũũkĩrĩra Filistia

⁴ Itũũra rĩa Gaza nĩrĩgatanĩrio,
narĩo itũũra rĩa Ashikeloni rĩanangwo.
Andũ a Ashidodi makaarutũrũrwo mũthenya barigici,
narĩo itũũra rĩa Ekironi rĩthario ta mũtĩ kũkũmunywo.
⁵ Inyuĩ arĩa mũtũũraga ndwere-inĩ cia iria,
o inyuĩ Akerethi, kaĩ mũrĩ na haaro-ĩ!
Ndũmĩrĩri ya Jehova nĩ ĩgũũkĩrĩre,
wee Kaanani, bũrũri wa Afilisti.

“Nĩngakũniina,
na gũtirĩ mũndũ o na ũmwe ũgaatigara.”

⁶ Bũrũri ũcio ũrĩ ndwere-inĩ cia iria, o kũu Akerethi
matũũraga,
gũgaatuĩka kũndũ gwa gwakwo ithũnũ cia arĩithi, na
ciugũ cia ng'endu.

⁷ Bũrũri ũcio ũgaatuĩka wa matigari ma nyũmba ya Juda;
kũu nĩkuo makoono ũrĩithio.
Hwaĩ-inĩ magaakomaga nyũmba cia Ashikeloni.
Nake Jehova Ngai wao nĩakamamenyerera, na atũme
magaacĩre rĩngĩ.

Ũrathi wa Gũũkĩrĩra Moabi na Amoni

⁸ “Nĩnjiguĩte irumi cia Moabi
na inyũrũri cia Aamoni,
acio maarumire andũ akwa
na makĩĩhĩta gũũkĩrĩra bũrũri wao.”

⁹ Jehova Mwene-Hinya-Wothe, Ngai wa Isiraeli, ekuuga
atĩrĩ,
“Ti-itherũ o ta ũrĩa nĩ ndũũraga muoyo-rĩ,
Moabi gũgaatuĩka o ta Sodomu,
naguo bũrũri wa Aamoni ũtuĩke ta Gomora,
kũndũ kwa riya, na marima ma cumbĩ,
kũndũ gũtakũraga kĩndũ kuuma tene.
Matigari ma andũ akwa nĩmakaamataha;
nao andũ a rũrĩrĩ rwakwa arĩa makaahonoka nĩmak-
agaya bũrũri wao.”

¹⁰ Maũndũ macio nĩmakamakora nĩ ũndũ wa mwĩtĩio wao,
na nĩ ũndũ wa kũruma na kũnyũrũria andũ a Jehova
Mwene-Hinya-Wothe.

¹¹ Jehova nĩagetigĩrwo nĩo
rĩrĩa akaananga ngai ciothe cia bũrũri ũcio.
Ndũrĩrĩ iria irĩ hũgũrũrũ-inĩ ciothe cia iria nĩikamũhooya,
o rũrĩrĩ rũrĩ bũrũri waruo kĩũmbe.

Ũrathi wa Gũũkĩrĩra Kushi

¹² “O na inyuĩ, andũ a Kushi,
nĩmũkooragwo na rũhiũ rwakwa rwa njora.”

Ũrathi wa Gũũkĩrĩra Ashuri

¹³ Nĩagatambũrũkia guoko gwake okĩrĩre andũ a gathi-
gathini
na aniine Ashuri,
atige Nineve gũkirĩte ihooru,
na kũũmagarĩte o ta werũ.
¹⁴ Ndũũru cia mbũri na ng’ombe igaakoma kuo,
hamwe na ciũmbe cia mĩthemba yothe.

Ndundu cia werũ na ndundu iria ng'ambi
 nũikomba itugĩ-inĩ ciakuo.
 Kayũ ka mĩgambo yacio gakaiguuagwo ndirica-inĩ,
 hĩba cia mahiga igaakorwo mĩrango-inĩ,
 nayo mĩgamba ya mĩtarakwa ĩtigwo ũtheri.
¹⁵ Rĩĩrĩ nĩrĩo itũũra rĩrĩa rĩratũire na gĩkeno,
 o na rĩtarĩ na ũgwati.
 Rĩrĩa rĩeĩraga atĩrĩ,
 “Nĩ no nĩ, na gũtirĩ ũngĩ tiga nĩ.”
 Kaĩ nĩrĩkĩanangĩtwo,
 rĩgatuĩka o kĩmamo kĩa nyamũ cia gĩthaka-ĩ!
 Arĩa othe mahĩtũkagĩra harĩ rĩo
 no kũrĩnyũrũria na kũrĩorota.

3

Mehia ma Jerusalemu

- ¹ Kaĩ itũũra rĩĩrĩ inene rĩa andũ aremi, na rĩgwatĩtio
 thaahu,
 o na rĩiyũrite maũndũ ma kũhinyanĩrĩria rĩrĩ na
 haaro-ĩ!
- ² Rĩtirĩ mũndũ rĩathĩkagĩra, rĩtiĩtikagĩra gũtaarwo.
 Rĩtiĩhokaga Jehova, na rĩtikuhagĩrĩria Ngai warĩo.
- ³ Anene aarĩo mahaana ta mĩrũũthi ikũrarama,
 aathani aarĩo mahaana ta njũũĩ iria icangacangaga
 hwaĩ-inĩ,
 gũtirĩ kĩndũ matigagia gĩkinyie rũciinĩ.
- ⁴ Anabii aarĩo nĩ etĩĩ;
 nĩ andũ a ungumania.
 Athĩnjĩri-Ngai aarĩo mathaahĩtie handũ-harĩa-haamũre,
 na magathũkia watho.
- ⁵ Jehova ũrĩa ũrĩ thĩinĩ warĩo nĩ mũthingu;
 we ndeekaga ũũru.
 Rũciinĩ o rũciinĩ nĩatuanagĩra ciira na kĩhooto,
 mũthenya o mũthenya ndagaga gwĩka ũguo,

no arĩa matarĩ athingu matirĩ thoni.

- ⁶ “Nĩiniĩte ndũrĩrĩ;
 ciĩgitĩro ciao cia hinya nĩ momore.
Nacio barabara ciao ndũmĩte itiganĩrio,
 gũtirĩ mũndũ ũracigerera.
Matũũra mao manene nĩmanange;
 gũtirĩ mũndũ o na ũmwe ũtigarĩte, gũtirĩ o na ũmwe.
- ⁷ Ndeerire itũũra rĩu inene atĩrĩ,
 ‘Ti-itherũ nĩũkanjĩtigĩra,
 na wĩtĩkĩre gũtaarwol’
Hĩndĩ iyo itũũro ciake itikaniinwo,
 o na kana maherithia makwa mamũkore.”
No o meeriragĩria o gwĩka ũũru
 maũndũ-inĩ mao mothe.
- ⁸ Nĩ ũndũ ũcio Jehova ekuuga atĩrĩ,
 “Ikaraĩ mũnjetereire,
mweterere mũthenya ũrĩa ngaarũgama ndute ũira.
 Nĩnduĩte atĩ nĩngacookanĩrĩria ndũrĩrĩ hamwe,
na nyũnganie mothamaki,
 nĩguo ndĩmaitĩrĩrie mang’ũrĩ makwa,
nĩmo marakara makwa mahiũ.
 Thĩ yothe nĩkaniinwo
 nĩ mwaki wa marakara ma ũiru wakwa.
- ⁹ “Hĩndĩ iyo nĩngatheria mĩromo ya ndũrĩrĩ,
 nĩguo othe makayagĩre rĩitwa rĩa Jehova,
 na mamũtungatagĩre marĩ na ũrũmwe.
- ¹⁰ Andũ akwa arĩa mahurunjũkĩire
 mũrĩmo ũrĩa ũngĩ wa njũũ cia Kushi,
 o acio maahooyaga,
 nĩmakandehera maruta.
- ¹¹ Mũthenya ũcio wee ndũgaconorithio
 nĩ ũndũ wa maũndũ mothe marĩa mooru wananjĩka,

tondũ nĩngeheria arĩa othe makenagĩra mwĩtĩio wao,
ndĩmarute kuuma itũũra-inĩ rĩĩrĩ inene.

Ndũgacooka gwĩtũũgĩria
ũrĩ kĩrĩma-inĩ gĩakwa gĩtheru.

¹² No rĩrĩ, nĩngatigia gatagatĩ-inĩ kanyu
andũ arĩa ahooreri na enyiihia,
arĩa mehokete rĩitwa rĩa Jehova.

¹³ Matigari ma Isiraeli matigekaga ũũru;
matikaheenanagia,
kana ũhinga woneke tũnua-inĩ twao.

Makaarĩĩaga na magakoma,
na gũtirĩ mũndũ ũkaamamakia.”

¹⁴ Atĩrĩrĩ, wee Mwarĩ wa Zayuni, ina rwĩmbo;
o nawe, Isiraeli anĩrĩra!
Nawe Mwarĩ wa Jerusalemu
kena na ũcanjamũke na ngoro yaku yothel!

¹⁵ Jehova nĩheretie ihũũra rĩaku,
nacio thũ ciaku nĩacingatĩte.
Jehova mũthamaki wa Isiraeli arĩ hamwe nawe;
ndũgacooka gwĩtigĩra mwanangĩko rĩngĩ.

¹⁶ Mũthenya ũcio nĩmakeera Jerusalemu atĩrĩ,
“Wee Zayuni, ndũgacooke gwĩtigĩra
na ndũkaregerie moko maku.

¹⁷ Jehova Ngai waku arĩ hamwe nawe,
o we ũrĩa ũrĩ hinya wa kũhonokania.
Nĩarĩgũkenagĩra mũno,
na nĩarĩkũhooragĩria na wendo wake,
agũkũngũire akĩinaga nyĩmbo.”

¹⁸ “Kĩeha gĩa ciathĩ iria njathane nĩngamwehereria;
icio ikoretwo irĩ mũrigo na cia thoni harĩ inyuĩ.

¹⁹ Hĩndĩ iyo nĩngaherithia

arĩa othe maamũhinyagĩrĩa;
nĩngahonokia arĩa ithua,
na njookererie arĩa mahurunjĩtwo.
Nĩngatũma magĩe igweta na ndĩmagoocithie
mabũrũri-inĩ mothe kũrĩa manaconorithio.
²⁰ Ihinda rĩu nĩngamũcookanĩrĩa;
hĩndĩ ĩyo nĩngamũcookia mũcĩ.
Nĩngatũma mũgĩe igweta na ndĩmũgoocithie
gatatĩ-inĩ ka ndũrĩrĩ ciothe cia thĩ,
hĩndĩ ĩrĩa ngaatũma mũgaacĩre rĩngĩ,
o mũkĩĩonagĩra na maitho manyu,”
ũguo nĩguo Jehova ekuuga.

Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre

Gikuyu: Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre (Bible) of Kenya

copyright © 2013 Biblica, Inc.

Language: Kikuyu (Gikuyu)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Kikuyu Holy Word of God™

Copyright © 2013 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format

- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 29 Jan 2022

fc720f23-baa2-5544-80d5-259f1bddeb63